

Suomalainen Wirallinen Lehti

N:o 86 – 21.7.1874

– Waroitus muuttamisesta pois isänmaasta.

Meille, kertoo S. T., hyvän tahtoisesti annettu katseltavaksi vihkoinen, nimeltä: ”Julistus Siirtolaiselle Kanada maa. Pohjasen Amerika. Stockholm, präntted 3. W. Holm, tykönt, 1874.” Emme tiedä, mitä tulee enimmäen surkutella, sitä wiheliäistä kieltä, jolla sanottu sepustus on kokoon kyhätty, wai niitä lukemattomia painowirheitä, joita siinä wilisee, wai sitä wiekkautta ja luottamusta suomalaisten tyhmyyteen, tietämättömyyteen ja herkkäuskoisuuteen, joka siinä kauttaasiansa ilmaantuu. Kulmaisilla wäreillä tässä kuwaellaan kaikki mahdolliset ja mahdottomat edut, joita Kanadaan muuttajalla on tarjolla. Sanomalehdissä on silloin tällöin ennenkin ennenkin osoitettu yleisölle, kuinka monituiset europalaiset siirtolaiset, niiden seassa monta omista kansalaisistamme, jotka kuniilla, kulmaisilla lupauksilla houkuteltuina owat hyljänneet isänmaansa, lähteäksensä ”uudesta maailmasta” onneansa koettamaan, kaikenlaisia waiwoja ja petoksia nähtyänsä sekä matkan perille päästyänsä, wihdoin owat joutuneet hirmuisimman hädän ja kurjuuden alaisiksi. Näistä kertomuksista owat lukijat myöskin tulleet hawaitsemaan, että, jos Amerikassa woipikin saada sangen hyvän toimentulon, ei sitä sielläkään saawuteta ilman ahkeraa ja wäsymätöntä työtä, ja että toiselta puolen elatuskustannukset Amerikassa owat sangen kalliit; kuin myöskin on tullut muistutuksi, että armas isänmaamme, joka ei kuitenkaan ole liian köyhä lapsiansa työllä ja rehellisyydellä elättämään, kyllä tarwitsee heidän sekä hengelliset että ruumiilliset woimansa wiljelukseensa.

Näytteeksi tuon omituisen kirjan sisällyksensä ja ihanista, mutta hiukan luotettawista tapauksista, painatamme tähän loppukappaleen:

”Työpaikat Kanadassa on isompi kuin Euroopaassa = Maanbrukarit, saawat päiwässä 5 ja 10 marka ja hywiä hantwerkarit 14 marka – pikaihmiset 34 marka, 56 marka kuussa.

Reisu elikä matka tapahtu Kanada Nilan ja Dominion linjan kanssa. Maanastupaika on Quebecissä. – Esiwalta autta rahan kanssa. – Reiti joka Kanada menne, saapi maasa reisu Kanadan rautatien päälä. – Kusumus reissosta saapi kirjeituksen kautta.

Ruokamerkit owat oikein halpa Kanadassa, ja net isot rautatiet, joka rakentetta tarwitte ½ miljona työhmiset.”

— Waroitus muuttamisesta pois isänmaasta. Meille, kertoo S. T., on hyvän tahtoisesti annettu katseltavaksi vihkoinen, nimeltä: ”Julistus Siirtolaiselle Kanada maa. Pohjasen Amerika. Stockholm, präntted 3. W. Holm, tykönt, 1874.” Emme tiedä, mitä tulee enimmäen surkutella, sitä wiheliäistä kieltä, jolla sanottu sepustus on kokoon kyhätty, wai niitä lukemattomia painowirheitä, joita siinä wilisee, wai sitä wiekkautta ja luottamusta suomalaisen tyhmyyteen, tietämättömyyteen ja herkkäuskoisuuteen, joka siinä kauttaasiansa ilmaantuu. Kulmaisilla wäreillä tässä kuwaellaan kaikki mahdolliset ja mahdottomat edut, joita Kanadaan muuttajalla on tarjona. Sanomalehdissä on silloin tällöin ennenkin ennenkin osoitettu yleisölle, kuinka monituiset europalaiset siirtolaiset, niiden seassa monta omista kansalaisistamme, jotka kuniilla, kulmaisilla lupauksilla houkuteltuina owat hyljänneet isänmaansa, lähteäksensä ”uudesta maailmasta” onneansa koettamaan, — kaikenlaisia waiwoja ja petoksia nähtyänsä sekä matkan perille päästyänsä, wihdoin owat joutuneet

KOKKOLA Sanomia Keski-Pohjanmaalta.

N:o 69. – 2.9.1899

–**Suomalainen Kanada-komissiooni.** St. Johnin kaupungissa Newfoundlannissa ilmestywä sanomalehti ”The Evening Herald” kertoo t. k:n 8 p:n numerossaan, että Newfoundlantiin saapunut suomalainen komissiooni toi muassaan suosituskirjelmän, jonka eräs korkea Englannin wirkamies oli lähettänyt Newfoundlannin kuwernöörille ja joka koski suomalaisen siirtokunnan perustamista mainittuun maahan. Skottilainen liikemies hra Reid antoi yksityisen rautatiewaunansa komissioonin käytettäväksi sen matkoilla Newfoundlannin sisäosiin. Waunun tuli wiipyä yhden tai pari päiwää erinäisillä paikkakunnilla, jotta komissiooni olisi tilaisuudessa walitsemaan sopiwiä paikkoja siirtokuntien perustamista warten. W. k:n 15 p:nä tuli komissioonin Port-aur-Basquessa kohdata Newfoundlannin kuwernöörin.

— **Suomalainen Kanada-komisiooni.** St. Johnsin kaupungissa Newfoundlandissa ilmestynyt sanomalehti „The Evening Herald“ kertoo t. k:n 8 p:n numerossaan, että Newfoundlandiin saapunut suomalainen komissiooni toi muassaan suosituskirjelmän, jonka eräs korke Englannin virkamies oli lähettänyt Newfoundlandin kuvernöörille ja joka koski suomalaisen siirtokunnan perustamista mainittuun maahan. Skottilainen liikemies hra Reid antoi yksityisen rautatiewaununsa komissionin käytettäväksi sen matkoilla Newfoundlandin sisäosiin. Waunun tuli wiipyä yhden tai pari päivää erinäisillä paikkakunnilla, jotta komissiooni olisi tilaisuudessa valitsemaan sopivia paikkoja siirtokuntien perustamista varten. W. k:n 15 p:nä tuli komissionin Port-aux-Basquesissa kohdata Newfoundlandin kuvernöörin.

Perä-Pohjalainen

N:o 100 – 5.9.1899

— **Suomalainen Kanadakomisiooni.** Newfoundlandissa St Johnsisissa ilmestynyt „The Evening Herald“ kertoo elokuun 8 päivän numerossaan, että Newfoundlandiin saapuneella suomalaisella komissionilla oli mukanaan Newfoundlandin kuvernöörille korkealta englantilaiselta virkamieheltä suosituskirja suomalaisen siirtokunnan perustamisesta mainittuun maahan. Skotlantilainen liikemies Reid asetti yksityisen rautatiewaununsa komissionin käytettäväksi Newfoundlandin sisäosissa. Waunu pysähtyi päivän tai pari eri paikoilla, jotta komissionilla oli tilaisuutta katsella sopivia paikkoja siirtokunnille. Elokuun 15 p:nä komissionin piti Port-Aur-Basbuessa tawata maan kuvernööri.

Puheenalainen lehti sisältää elok. 7 p:nä meille hywin suosiollisen ja pääasiassa oikean kuvausten viime tapahtumista Suomessa. Suomalaisista siirtolaisista lehti kirjoittaa: ”Wilkas kilpailu tulee syntymään Kanadan eri maakuntain välillä saadakseen niin hyviä siirtolaisia kuin suomalaiset owat, jotka asettumalla asumatto-

miin seutuihin lisäävät maan väkilukua ja varallisuutta. Parempia siirtolaisia kuin suomalaiset ei voi toivoa. Suuri yhtäläisyys on Suomen ja Newfoundlandin välillä ilmanalaan ja maanlaatuun nähden. Rautateitten warsilla olewilla laajoilla asumattomilla seuduilla suomalaiset warmaankin löytäisiwät soweliaan asutusalueen, joka on hywin sen maan kaltainen jonka he owat jättämäisillään. Suomalainen maanwiljelyssiirtokunta olisi suureksi hyötyksi meille ja raiwaisi tietä muille siirtolaisille: se lisäisi maan tuloja ja liikettä. Kaikkea syytä on olettamiseen, että tuhannet suomalaiset täällä löytäisiwät onnellisen toimeentulon ja että ”Uusi Suomi” syntyisi täällä samalla tapaa kuin muuallakin Kanadassa”. P:lehti

— **Suomi ulkomaanlehdissä.** Suomalainen Kanada-komisiooni on edelleenkin puheenaiheena Englannin lehdissä, jotka tarkalleen seuraawat komissionin matkaa. Pienempiä tietoja sisältää Manchester Guardian, jonka asiallisen Lontoonkirjeen useat Englannin lehdet julkaisewat. Toisia tietoja sisältää kymmenkunta suurinta englantilaista lehteä. Lukuisia muita uutisia Suomesta sitä paitsi on viime päiwinä ollut Englannin lehdissä. P:lehti

— **Suomalainen Kanadakomisiooni.** Newfoundlandissa St Johnsisissa ilmestynyt „The Evening Herald“ kertoo elokuun 8 päivän numerossaan, että Newfoundlandiin saapuneella suomalaisella komissionilla oli mukanaan Newfoundlandin kuvernöörille korkealta englantilaiselta virkamieheltä suosituskirja suomalaisen siirtokunnan perustamisesta mainittuun maahan. Skotlantilainen liikemies Reid asetti yksityisen rautatiewaununsa komissionin käytettäväksi Newfoundlandin sisäosissa. Waunu pysähtyi päivän tai pari eri paikoilla, jotta komissionilla oli tilaisuutta katsella sopivia paikkoja siirtokunnille. Elokuun 15 p:nä komissionin piti Port-aux-Basbuessa tawata maan kuvernööri.

Uusi Suometar

N:o 315 – 21.12.1899

– **Suomalainen siirtolaisuus Kanadaan.** Ottawasta, Kanadasta, on Yhdysvaltain lehdille lähetetty sähkösanoma, joka kertoo, että Kanadan hallitus suomalaisen siirtolaiskomissionin Kanadassa käynnin johdosta on päättänyt luovuttaa suomalaista siirtolaa varten 100,000 acraa hyvää viljelysmaata Albertan maakunnasta, Red Deer wirran länsipuolella. Tämä maa-ala kuuluu olewan hyvää wehnän viljelykselle ja karjankasvatukselle.

Kuinka paljon perää tässä tiedossa on, ei käy täältä saakka arvaaminen, mutta ei se niin luotettawalta tunnu, että siihen käwisi mitään rakentaminen.

Päivälehti

N:o 222. – 24.11.1899

Canada.

Siirtolaisille kehotetaan täten etteivät valitse olinpaikkaa ennenkuin ottavat selvän niistä suurista eduista, joita Canadassa on tarjona.

160 acra (128 tynnyrin alaa) hyvälaatuisia maata annetaan jokaiselle perheelliselle henkilölle tai 18 vuotta täyttäneelle miehelle. Maa soveltuu wehnänviljelykseen ja karjanhoitoon. Meijerituotteitten vienti edullinen. Terveellinen ilmanala. Pienet verot. Maanviljelijät, maatyöntekijät ja palvelusväki voivat helposti saada työtä. Lähempiä tietoja, kuvallisia kertomuksia ja karttoja antavat

Selim Stendahl Hangossa.

Hugo Sjöblom Vaasassa.

— **Suomalainen siirtolaisuus Kanadaan.** Ottawasta, Kanadasta, on Yhdysvaltain lehdille lähetetty sähkösanoma, joka kertoo, että Kanadan hallitus suomalaisen siirtolaiskomissionin Kanadassa käynnin johdosta on päättänyt luovuttaa suomalaista siirtolaa varten 100,000 acraa hyvää viljelysmaata Albertan maakunnassa, Red Deer wirran länsipuolella. Tämä maa-ala kuuluu olewan hyvää wehnän viljelykselle ja karjankasvatukselle.

Kuinka paljon perää tässä tiedossa on, ei käy täältä saakka arvaaminen, mutta ei se niin luotettawalta tunnu, että siihen käwisi mitään rakentaminen.

„Canada.

Siirtolaisille huomautetaan täten etteivät valitse asuinpaikkaa, ennenkuin ottavat selkoa suurista eduista, joita Canadassa tarjotaan.

160 acra (128 tynnyrin alaa) hyvälaatuisia maata annetaan jokaiselle perheelliselle tai yli 18 vuotiaalle miehelle. Maa on sopivaa wehnänviljelykselle ja karjanhoidolle. Edullinen meijerituotteiden myynti Terveellinen ilmanala. Pienet verot. Maanviljelijät, maatyömiehet ja palvelijat saavat helposti työtä. Lähempiä tietoja, kuvallisia sellityksiä ja karttoja antavat

Selim Stendahl Hangossa.

Hugo Sjöblom, Vaasassa.

Tekstin puhtaaksikirjoitus ja taitto:

Siirtolaisuusinstituutti

<http://www.migrationinstitute.fi>



Alkuperäistekstit haettavissa

Historiallisesta sanomalehtikirjastosta osoitteessa:

<http://digi.lib.helsinki.fi/sanomalehti>

Yksittäisen lehden numero löytyy helpoimmin
sivuston **selailu**-toiminnon kautta.

Kansalliskirjaston DIGITOIDUT AINEISTOT

Suomeksi | På svenska | In English

Etusivu

Sanomalehdet

Pienpainatteet

Aikakauslehdet

Muut tietokannat ja verkkoaineistot

Pikahaku

Hae

HISTORIALLINEN SANOMALEHTIKIRJASTO

Pääsivu

Selailu

Haku

Tarkennettu haku

Artikkelihakemisto

Palaute

Tervetuloa tutustumaan Suomen historiaan ja menneeseen
aikaan vanhojen sanomalehtien kautta!

för Helsingfors och L